

## DOCUMENTATION

**FOR PARTICIPATION IN THE PROCEDURE FOR AWARDING A PROCUREMENT WITH SUBJECT: ELABORATION OF A TECHNICAL DUE DILIGENCE (ASSESSMENT) OF THE TANGIBLE ASSETS "HYDROPOWER SCHEME MADAN - CONSTRUCTION DIVERSION TUNNELS", PROPERTY OF NATIONLNA ELEKTRICHESKA KOMPANYA EAD, WHICH SHALL BE CONSIDERED TO BE TRANSFERRED TO THE HYDRO POWER COMPANY GORNA ARDA AD**

### **I. History of Gorna Arda Hydro Power Cascade Project**

In the 80s of the twentieth century occurred the idea for the development of hydro power facilities along the upper section of Arda River. The idea was to develop three dams – Ardino, Madan and Sarnitsa – with the pertaining hydro power plants. After 1989 the development of the project was frozen for about 10 years. The work for the project was reinitiated on 4.11.1998, when an agreement between the Republic of Bulgaria and the Republic of Turkey for development of Gorna Arda Cascade was signed.

In October 1999 the groundbreaking of the project was made by the Bulgarian Prime Minister Ivan Kostov and his Turkish colleague Bulent Ecevit. In 1999 a joint Bulgarian-Turkish company Hydro Power Company Gorna Arda was established, with Natsionalna Elektricheska Kompanya EAD and the Turkish Ceylan Holding as shareholders. The project foresees that until 2006 three dams should be developed – Ardino, Madan and Sarnitsa, with three hydro power plants to each of them.

On 22.3.2001 the governmental press office announced that the Government of the Republic of Bulgaria repealed its decision of 2000 for granting a concession for a future water object – Madan dam and pressurized derivation to it – public state property, the first step of Gorna Arda

## ДОКУМЕНТАЦИЯ

**ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРА НА ВЪЗЛАГАНЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: ИЗГОТВЯНЕ НА ТЕХНИЧЕСКИ АНАЛИЗ (ОЦЕНКА) НА МАТЕРИАЛНИ АКТИВИ „ХИДРОЕНЕРГИЙНА СХЕМА МАДАН – ИЗГРАЖДАНЕ НА ОТБИВНИ ТУНЕЛИ“, СОБСТВЕНОСТ НА „НАЦИОНАЛНА ЕЛЕКТРИЧЕСКА КОМПАНИЯ“ ЕАД, КОИТО ЩЕ БЪДАТ ВЗЕТИ ПРЕДВИД ЗА ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА „ХИДРОЕНЕРГИЙНА КОМПАНИЯ ГОРНА АРДА“ АД**

### **I. История на проекта „Хидроенергийна каскада Горна Арда“**

През осемдесетте години на двадесети век възниква идеята за изграждане на хидротехнически съоръжения по горното течение на р. Арда. Идеята е да бъдат изградени три язовира – „Ардино“, „Мадан“ и „Сърница“ – с прилежащите към тях водноелектрически централи. След 1989 година развитието на проекта е замразено за около 10 години. Работата по проекта е възобновена на 4.11.1998 г., когато е подписано споразумение между Република България и Република Турция за изграждане на каскадата „Горна Арда“.. През октомври 1999 г. е направена първа копка на проекта от българския премиер Иван Костов и турския му колега Бюлент Еджевит. През 1999 г. е създадено смесено българо-турско предприятие „Хидроенергийна компания Горна Арда“, в което съдружници са „Национална електрическа компания“ ЕАД и турският „Джейлан Холдинг“. Проектът предвижда до 2006 г. да бъдат изградени три язовира – „Ардино“, „Мадан“ и „Сърница“, с три електроцентрали. Скоро след началото си проектът отново е замразен поради финансови затруднения на турската страна и спорове между съдружниците.

На 22. 3.2001 година правителствената пресслужба съобщава, че правителството на Република България отменя решението си от 2000 г. за предоставяне на концесия за бъдещ воден обект - язовир „Мадан“ и напорна деривация към него - публична

Cascade, which would be developed on the account of the concessionaire.

The cancellation of the decision for granting a concession put the beginning of series of negotiations between Natsionalna Elektricheska Kompaniya and Ceylan Holding for its substitution as a partner in the project.

At the end of 2008, the Austrian company EVN, which since 2005 has been operating on the Bulgarian energy market, covering activities in the field of distribution and sales of electricity in Southeast Bulgaria, demonstrated its interest to Gorna Arda Project.

On 2.9.2009 the Government of the Republic of Bulgaria declared Hydro Power Company Gorna Arda AD as an investor of Gorna Arda Cascade.

EVN and Alpine Bau started a procedure for the replacement of CCG as shareholder of Hydro Power Company Gorna Arda AD. In May 2010 Alpine Bau reconsidered the priorities for its development and announced its intention to withdraw from Gorna Arda Project.

On 19.7. 2010 in Vienna, in the presence of the Prime Minister Boyko Borissov, a Shareholders Agreement was signed between EVN and NEK EAD, which gave the real start of the establishment of a joint Bulgarian-Austrian company to develop and run the Gorna Arda Hydro Power Cascade. The agreement provides that EVN shall hold 70% of the shares of the company and NEK EAD – 30%.

Currently the technical design of the cascade is in progress. At several stages of the development of the project in upper section of the stream in the region of Madan, Ardino and Kitnitsa few hydro power plants should be constructed. They should have a total capacity of 170 MW. Up to 359 GWh of electricity per year will inflow from these plants into the Bulgarian grid, which will cover the needs of electricity of more than 100 000 households.

държавна собственост, първо стъпало от каскада „Горна Арда“, който да бъде изграден със средства на концесионера. Отнемането на решението за предоставяне на концесия постави началото на серия от преговори между Националната електрическа компания и „Джейлан холдинг“ за заменянето му като участник в проекта.

В края на 2008 година австрийската компания EVN, която от 2005 година работи на българския енергиен пазар като обхваща дейности в областта на разпределението и продажбата на електрическа енергия в Югоизточна България, изрази интерес към проекта „Горна Арда“.

На 2.9.2009 г. правителството на Република България определи „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД за инвеститор на каскада „Горна Арда“.

EVN и Alpine Bau започнаха процедура по заместване на CGG като акционер в „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД. През м.май 2010 година Alpine Bau преразгледа приоритетите за развитието си и заяви намерението си да се оттегли от проекта „Горна Арда“.

На 19.7. 2010 година във Виена, в присъствието на премиера Бойко Борисов, беше подписано акционерно споразумение между EVN и НЕК ЕАД, с което беше поставено реалното начало на създаването на смесена българо-австрийска компания, която да изгради и експлоатира хидрокаскада „Горна Арда“. Споразумението предвижда EVN да притежава до 70 % от акциите на компанията, а НЕК ЕАД – 30%.

В момента се работи интензивно по техническото проектиране на каскадата. В няколко етапа на развитие в тази част на поречието, в региона Мадан, Ардино и Китница трябва да бъдат изградени централи с обща мощност до 170 мегавата. До 350 гигаватчаса електрическа енергия годишно ще влязат от тези централи в българската мрежа, това количество покрива нуждите от електроенергия на над 100 000 домакинства.

## II. Background of the Procurement

According to Memorandum of Understanding No 12ИД Х19А010, concluded between Natsionalna Elektricheska Kompanya EAD and Hydro Power Company Gorna Arda AD, Hydro Power Company Gorna Arda AD has under the fulfillment of some conditions the intention to purchase tangible and intangible assets, property of Natsionalna Elektricheska Kompanya EAD, following a three-step scheme as follows: first step – purchase of tangible assets, consisting of construction works related to hydro power project Madan; second step – purchase of assets consisting mainly of studies and investigations etc; third step – undertaking the necessary measures for connecting of constructed facilities to the electricity grid of the Republic of Bulgaria.

With view to fulfill the upper mentioned intention, a technical due diligence is needed. The results of the technical due diligence will be used during the process of the assets acquisition.

## III. Subject of the Procurement

Elaboration of a Technical Due Diligence, in English language (to be translated in its final version into Bulgarian language), of the assets property of NEK and related to Madan hydropower project.

The assessment must be prepared by civil engineer and shall comprise executed civil and installation works on Madan Project as follows:

- Two river diversion tunnels of the Madan Hydro Power Scheme from the original Gorna Arda project;
- Correction of the river of Arda in the section at the HPP Bial Izvor site;
- Access road to HPP Bial Izvor.

The scope of the services includes:

1. Assessment of the technical design of the executed structures (river diversion tunnels, access road to

## II. Предистория на поръчката

Съгласно Меморандум за разбирателство № 12ИД Х19А010, сключен между „Национална електрическа компания“ ЕАД и „Хидроенергийна компания Горна Арда“АД, „Хидроенергийна компания Горна Арда“АД има намерение, при изпълнението на няколко условия, да закупи материални и нематериални активи, собственост на „Национална електрическа компания“ ЕАД, по тристъпална схема, както следва: първа стъпка – изкупуване на материални активи, състоящи се от строителни работи, изпълнени във връзка с хидровъзел „Мадан“; втора стъпка – изкупуване на активи, състоящи се основно от проучвания, изследвания, проектиране и др.; и трета стъпка – предприемане на необходимите действия за присъединяване на изградените мощности към електроразпределителната система на Република България.

С оглед изпълнение на намерението, описано по-горе, е необходимо а бъде извършен технически анализ на същите активи, който да бъде използван при прехвърлянето им.

## III. Предмет на поръчката

Изготвяне на технически анализ на английски език (окончателният вариант да бъде преведен на български език) на активите, собственост на НЕК и отнасящи се до ХВ „Мадан“.

Експертната оценка да се изготви от строителен инженер и да обхваща изпълнените строително-монтажни работи по ХВ „Мадан“, както следва:

- два отбивни тунела от схемата на хидровъзел „Мадан“ от първоначалния проект за каскада Горна Арда;
- корекция на р. Арда в участъка при площадката на ВЕЦ „Бял извор“;
- подходящ път до ВЕЦ „Бял извор“.

Обхватът на услугите включва:

1. Оценяване на техническия проект на изпълнените съоръжения (отбивни тунели, подходящ път до

HPP Bial Izvor, correction of Arda river) including related structures, available designs, as-built drawings and protocols for acceptance of the works.

2. Site visit and inspection and assessment of the actual condition of the executed civil and installation works of: river diversion tunnels No1 and No2; access road to HPP Bial Izvor; correction of Arda river.
3. Expert civil engineering assessment of the compliance of the executed construction with the design according to the Bulgarian legislation and Standards;
4. Expert civil engineering assessment of the quality of construction execution – visual investigations and observations, determination of the condition of the structures by non-destructive methods, laboratory testing and analysis of the results of samples taken on site;
5. Identification of the potential risks for the structures and belonging facilities and prescribing respective recommendations.
6. Final report in English (to be translated into Bulgarian) on the civil engineering construction assessment for river diversion tunnels No1 and No2, access road to HPP Bial Izvor and correction of Arda river in the section at the HPP Bial Izvor site of the Madan Hydro Power Scheme.

#### **IV. Data of the Employer**

The employer for this procurement is Hydro Power Company Gorna Arda AD with ID Code 130065542, with headquarters and registered address: Sofia 1505, 48, Sitnyakovo Blvd., Serdika Offices, 5<sup>th</sup> floor.

#### **V. Type of the Procedure**

The procedure of awarding the procurement is negotiations without prequalification according to the Procurement Rules of the employer. According to this procedure, the employer will send an invitation for submitting a bid

ВЕЦ „Бял извор“, корекция на р. Арда), включително свързаните с тях конструкции, налични проекти, екзекутивни чертежи и приемателни протоколи.

2. Посещение на място, проверка и оценка на актуалното състояние на изпълнените СМР по: отбивните тунели №1 и №2; подходен път до ВЕЦ „Бял извор“; корекция на р. Арда.
3. Експертна оценка от строителен инженер за съответствието на извършеното строителство с проекта с българското законодателство и стандарти;
4. Експертна оценка от строителен инженер на качеството на изпълнение на строителството – визуално обследване и наблюдения, определяне състоянието на строителните конструкции чрез безразрушителни методи, лабораторни изследвания и анализ на резултатите от пробите, взети на място.
5. Установяване на потенциални рискове за конструкциите и прилежащите им съоръжения и даване на съответни препоръки.
6. Окончателен доклад на английски (с превод на български език) от извършената техническа оценка за отбивни тунели №1 и №2, подходен път до ВЕЦ „Бял извор“ и корекция на р. Арда в участъка при площадката на централата от схемата на хидровъзел „Мадан“.

#### **IV. Данни за възложителя**

Възложителят на тази поръчка е „Хидроенергийна компания Горна Арда“ АД с ЕИК 130065542, със седалище и адрес на управление: гр. София 1505, бул. „Ситняково“ № 48, Офиси Сердика, ет. 5.

#### **V. Вид на процедурата**

Процедурата за възлагане на поръчката е : преговори без предквалификация съгласно Правилата за възлагане на поръчки на Възложителя. Съгласно тази процедура, Възложителят ще изпрати покани за представяне на оферти на

to participants determined by the employer.

After receiving and opening of the bids and check the compliance with the requirements under section VI below, the employer will carry out negotiations with the participants, who comply with the requirements, in the procedure for negotiating the parameters of the contract, including its value.

## **VI. Requirements to the Participants**

The participants shall meet the following requirements:

1. shall not be in a bankruptcy or liquidation procedure;
2. shall not be deprived from the right to exercise certain activity, for they have been convicted for crime, related to their professional activity with a effective judgment;
3. shall not have obligations to the social security and/or tax system in compliance with the legislation of the state where it is established or of the country of the employer where the contract is to be implemented;
4. shall not be convicted with an effective judgment for fraud, corruption, participation in a organized criminal group or other illegal activity;
5. shall have at least 5 years of technical experience;
6. shall have experience in design, consultant and expert activity in the field of hydro power construction;
7. shall have a certificate for full designer capacity, issued by the Chamber of Engineers in the Investment Design;
8. shall have a certificate for accreditation issued by the Executive Agency Bulgarian Accreditation Service (BAS);
9. the key staff of the contractor for the assignment shall be fluent in English (oral and in writing);

определени от него участници.

След получаването и отварянето на офертите и след проверка на съответствието с изискванията по раздел VI по-долу, Възложителят ще проведе преговори с участниците в процедурата, които отговарят на изискванията, за договаряне на параметрите на договора, включително неговата стойност.

## **VI. Изисквания към участниците**

Участниците трябва да отговарят на следните изисквания:

1. да не бъдат в процедура по несъстоятелност или ликвидация;
2. да не са лишени от право да упражняват определена дейност, тъй като са осъдени за престъпление, свързано с професионалната им дейност, с влязла в сила присъда;
3. да нямат задължения към осигурителната и/ или данъчната система в съответствие с нормативната уредба да държавата, в която са установени или държавата на възложителя, където се изпълнява договорът;
4. да не са осъждани с влязла в сила присъда за измама, корупция, участие в организирана престъпна група или друга незаконна дейност;
5. Да притежават минимум 5 години технически опит;
6. Да имат опит в проектанска, консултанска и експертна дейност в областта на хидроенергийното строителство;
7. да притежават удостоверение за пълна проектанска правоспособност, издадено от Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране (КИИП).
8. Да притежава Свидетелство за акредитация, издадено от Изпълнителна агенция Българска служба за акредитация (БСА);
9. Ключовият персонал на изпълнителя на поръчката

10. shall have professional liability insurance.

### **VII. Necessary Documents for Participation in the Procedure:**

1. declaration for the circumstances under items 1-4 of section VI above;
2. documents, proving the legal capacity of the members of the team (certificate for membership in the Chamber of Engineers in the Investment Design);
3. Certificate for accreditation issued by the Executive Agency Bulgarian Accreditation Service (BAS) - own or of subcontractors;
4. declarations for fluency at English language in a free format;
5. declaration of confidentiality as per the attached format;
6. technical proposal;
7. offered price, presented in a separate sealed envelope, placed in the envelope with the technical proposal;
8. Professional liability insurance.

The documents which are presented as copies shall be verified with "True Copy" by the participant, with a signature of the participant (if individual) or signature of the representing person and a seal of the participant (if legal entity).

At the time of signature of the contract the participant shall present original documents, issued by the competent authorities for the circumstances under item 1-4 of section VI above, for the persons, who represent the participant.

### **VIII. Criterion for Evaluation**

The offers will be ranked according to principle of the economically most favourable offer.  
The technical evaluation will be based on the following criteria:

трябва да владее английски език (писмено и устно).

10. Да притежават застраховка „Професионална отговорност“.

### **VII.Необходими документи за участие в процедурата**

1. декларация за обстоятелствата по т. 1-4 от раздел VI по-горе;
2. документи, доказващи правоспособността на екипа (документ за членство в Камарата на инженерите в инвестиционното проектиране);
3. Свидетелство за акредитация, издадено от Изпълнителна агенция Българска служба за акредитация (БСА)- – собствено или на подизпълнители
4. декларации за владеење на английски език свободен текст;
5. декларация за конфиденциалност по приложения образец;
6. техническо предложение;
7. офертна цена, представена в отделен запечатан плик, поставен в плика с техническото предложение
8. застраховка „Професионална отговорност“.

Документите, които се представят като копия, трябва да бъдат заверени „Вярно с оригинала“ от участника, с подпис на участника (ако е физическо лице) или подпис на представляващото лице и печат на участника (ако е юридическо лице).

При подписването на договора участникът представя документални доказателства в оригинал, издадени от компетентните органи, за обстоятелствата по т. 1-4 от раздел VI по-горе, за лицата, представляващи участника.

### **VIII.Критерии за оценка**

Предложенията ще бъдат класирани на базата на икономически най-изгодно предложение.  
Техническата оценка се извършва на базата на следните критерии:

1. References of the participant for the execution of equal type of procurements during the last five years-  $\kappa_T=0,2$
2. Professional CVs of the engineers who will carry out the assessment-  $\kappa_T=0,3$
3. List of activities determined by the participant for execution of the procurement -  $\kappa_T=0,3$
4. Detailed time schedule per activities and a total period for execution of the procurement-  $\kappa_T=0,2$

For each criterion the points given will be from 0 to 100. The general technical evaluation will be formed as a sum of the evaluations for the individual criteria, multiplied with the respective indicated weight coefficients.

The financial evaluation of the offers will be formed according to the formula  $F_i=100 \cdot P_{\min}/P_i$ , where  $F_i$  is the financial evaluation of the respective offer,  $P_{\min}$  is the lowest offered price (in BGN, VAT excluded, VAT shall be indicated separately), and  $P_i$  is the price offered by the respective participant.

The general evaluation will be formed as a sum of the technical evaluation with 0,5 weight coefficient and the financial evaluation with 0,5 weight coefficient.

## IX. Terms of the Procurement

The deadline for submission of bids is 2 weeks as of the receipt of the invitation. The bid shall be submitted by 18 h of the date which is the deadline for submission of the bids, to the address of the Assignor, indicated in section IV, in an opaque envelop with indication of the subject of the procurement.

The deadline for the elaboration of the technical analysis, subject to the procurement, is not more than 45 calendar days as of the date on which the assets are made available to the Contractor for the analysis.

### Annexes:

1. Draft Contract;
2. Confidentiality Statement

1. Референции на участника за изпълнени подобен вид поръчки през последните пет години -  $\kappa_T=0,2$
2. Професионални автобиографии на инженерите, които ще извършат оценката -  $\kappa_T=0,3$
3. Списък на предвидените от участника дейности за изпълнение на поръчката -  $\kappa_T=0,3$
4. Подробен времеви график по дейности и общ срок за изпълнение на поръчката -  $\kappa_T=0,2$

За всеки критерий се присъждат от 0 до 100 точки. Общата техническа оценка се формира като сбор от оценките за отделните критерии, умножени със съответните посочени коефициенти за тежест.

Финансовата оценка на предложенията се формира по формулата  $F_i=100 \cdot P_{\min}/P_i$ , където  $F_i$  е финансовата оценка на съответното предложение,  $P_{\min}$  е най-ниската предложена цена (в български лева, без ДДС, ДДС се посочва отделно), а  $P_i$  е предложената цена от съответния участник.

Общата оценка се формира като сбор от техническата оценка, с коефициент на тежест 0,5 и финансовата оценка с коефициент на тежест 0,5.

## IX. Срокове в процедурата

Срокът за представяне на оферти е 2 седмици, считано от получаването на поканата. Офертата се подава до 18 часа на деня, който е краен срок за подаване на офертите, на адреса на Възложителя, указан в раздел IV, в запечатан непрозрачен плик, с указание на предмета на поръчката.

Срокът за изготвяне на техническия анализ, предмет на поръчката, е не повече от 45 календарни дни, считано от датата на получаване на достъп до активите за извършването на анализа.

### Приложения:

1. Проект на договор;
2. Декларация за конфиденциалност